

# TUBINOX®

## CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE CONDUIT DE TUBAGE

### DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

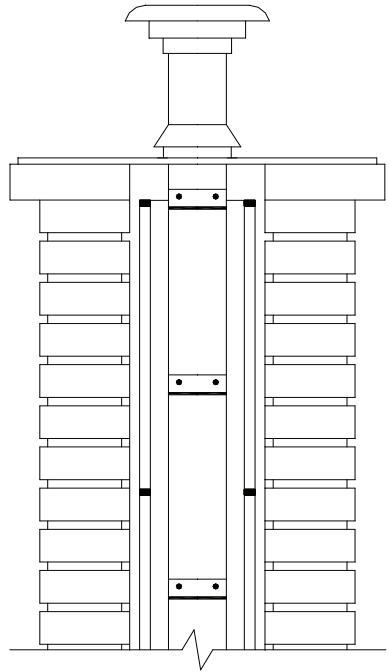
**5", 6", 7" & 8" Dia.**

POUR UTILISATION  
DANS CHEMINÉES  
EXISTANTES ET  
NOUVELLES CHEMINÉES  
DE MAÇONNERIE

POUR UTILISATION AVEC  
DES APPAREILS À  
COMBUSTIBLES SOLIDE,  
LIQUIDE OU GAZEUX  
PRODUISANT DES GAZ  
DE COMBUSTION  
DE 650°C

TESTÉ À:  
1150°C  
2100°F

NORMES:  
ULC-S635M  
ULC- S640M  
UL-1777



2125 Monterey, Laval, Quebec  
Canada, H7L 3T6 800-667-3387

## Directives d'installation et d'utilisation

**Veillez lire ces instructions et les conserver pour consultation future.**

**Avant d'installer le conduit de tubage, consultez les autorités de votre localité pour obtenir un permis de construction.**

**Installez la cheminée tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez que des pièces fournies par Cheminées Sécurité International. Une installation non-conforme peut amener l'annulation de la certification ainsi que la garantie de la cheminée.**

## REMARQUES GÉNÉRALES

1. Le conduit de tubage TUBINOX est homologué comme substitut à la terre cuite pour les conduits de fumée dans la construction de nouvelles cheminées de maçonnerie.
2. Le conduit de tubage est conçu pour fonctionner avec des appareils à combustible solide, liquide ou gazeux. Les températures des gaz de combustion à respecter sont les suivantes :

	U.S	CANADA
Maximum continue	1000 F 540 C	1200 F 650 C
Brève	1400 F 760 C	1700 F 925 C
Testé à	2100 F 1150 C ( 10 min)	2100 F 1150 C ( 30 min)

TABLEAU 1

3. Le diamètre du conduit de tubage doit être déterminé en fonction des recommandations du fabricant de l'appareil raccordé. Il ne doit jamais être plus petit que celui de la sortie de l'appareil.
4. Le chapeau d'évacuation du conduit de tubage doit dépasser d'au moins 915 mm (3 pi.) le point de contact entre la cheminée et le toit. Il doit sur-plomber d'au moins 610 mm (2 pi.) tout mur, toit ou édifice adjacent dans un rayon de 3 m (10 pi.) (fig.1).
5. Le dégagement au combustible de tout tuyau de raccordement simple paroi ne doit pas être inférieur à 457 mm (18") (voir le Code National du Bâtiment).
6. Un chapeau pare-pluie doit impérativement être installé au sommet de la cheminée afin de prévenir l'entrée de débris, de pluie, d'oiseaux ou de petits animaux à l'intérieur du conduit de tubage.
7. Il faut rappeler aux propriétaires qu'ils doivent s'assurer lorsque la température ambiante est basse, que le chapeau ne soit pas bloqué par la glace, dû à l'humidité et au gel. Les autorités locales ayant juridiction doivent être consultées si

un chapeau doit être installé dans une région où la température ambiante est basse.

8. Construction de la cheminée :
  - La cheminée doit être construite conformément au code du bâtiment. Le diamètre intérieur doit permettre l'expansion du conduit de tubage.
9. La hauteur maximale de conduit de tubage pouvant être installée est de 18 mètres (60 pi.).
10. Une attention spéciale doit être prodiguée aux installations en région froide. Un faible tirage, de la condensation excessive et une accumulation de crésote peuvent se produire si le diamètre du conduit choisi est trop grand pour l'appareil.
11. Évitez de contourner des angles aigus qui pourraient écraser ou diminuer la surface intérieure du conduit de tubage.

## CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

Avant d'installer un conduit de tubage dans une cheminée de maçonnerie existante, s'assurer que celle-ci a été bien nettoyée et inspectée. Vérifier l'état de la brique et du mortier en portant attention aux fissures, briques détachées ou manquantes, traces d'humidité ou autres anomalies qui pourraient empêcher une installation sécuritaire.

DEGAGEMENT AU COMBUSTIBLE CHEMINÉE MAÇONNERIE		USA NFPA211	CANADA CODE NATIONAL DU BATIMENT
TUBAGE NON-ISOLE	INSTALLATION INTERIEURE	2" (50mm)	2" (50mm)
	INSTALLATION EXTERIEURE	1" (25mm)	1/2" (12.5mm)
TUBAGE ISOLE	INSTALLATION INTERIEURE	0"	0"
	INSTALLATION EXTERIEURE	0"	0"

TABLEAU 2

S'assurer que les dégagements aux combustibles des parois de la cheminée respectent le code NFPA211 (É.U.) ou le Code National du Batiment (Canada). L'utilisation d'isolant autour du conduit de tubage permet de réduire le dégagement (voir Tableau 2 et section "isolé le conduit de Tubage")

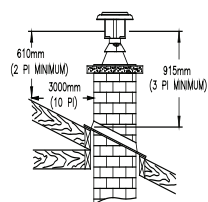


Figure 1

## VOUS POUVEZ LE FAIRE ... ÉTAPE PAR ÉTAPE !

Félicitations! Votre choix du conduit de tubage TUBINOX, est très judicieux. Vous avez acquis un système de qualité qui a été bien étudié et mis au point, et dont la fabrication a été contrôlée par rapport à des normes de qualité précises.

Il est facile à installer vous pouvez le faire étape par étape. Chaque élément du conduit de tubage TUBINOX, est conçu pour qu'il s'ajuste parfaitement et facilement. Si vous êtes adroit et savez vous servir de quelques outils de base et que vous avez quelques connaissances générales de menuiserie, vous pouvez installer votre système TUBINOX au cours d'une fin de semaine, ou vous pouvez le faire installer par un professionnel en quelques heures.

Avant d'installer votre système TUBINOX, lisez attentivement ces instructions et observez-les à la lettre.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### CRÉOSOTE

La fumée d'un feu de bois contient des gaz non consommés et une buée de liquides non brûlés semblables à du goudron.

Quand ces matières se condensent, elles forment un dépôt brun foncé ou noir appelé créosote.

La formation de créosote dans une cheminée ne peut être éliminée, mais elle peut être réduite, soit:

1. En gardant la température des gaz dans la cheminée au-dessus de 148° C (300°F).
2. En faisant des petites flambées ardentes, plutôt que des feux qui couvent en brûlant lentement.
3. En brûlant du bois sec.

### CHEMINÉE - Utilisation et entretien

#### Gardez votre cheminée et votre conduit de tubage propres.

Ne permettez pas l'accumulation de plus de 3 mm (1/8") de créosote dans la cheminée. Certains poêles à bois produisent, en deux semaines, suffisamment de créosote pour donner naissance à un feu de cheminée.

Lorsque vous utilisez un poêle à bois, nous recommandons:

1. D'examiner la cheminée à toutes les semaines. De cette manière vous saurez quand il sera nécessaire de nettoyer votre cheminée.
2. D'inspecter votre conduit à tous les deux mois au moins, durant la saison de chauffage afin de déterminer s'il y a une accumulation de créosote ou de suie. Si vous notez une accumulation significative de créosote ou de suie ((3 mm (1/8") ou plus)), celle-ci devrait être enlevée afin de réduire les risques d'un feu de cheminée.
3. Faire nettoyer votre cheminée par un ramoneur qualifié. Si vous désirez le faire vous-même, alors nettoyez votre cheminée à l'aide d'une brosse en bois ou en plastique. N'utilisez pas de brosse métallique qui égratignera la paroi intérieure du conduit de tubage.
4. L'utilisation de produits chimiques pour le nettoyage de cheminée n'enlève pas la nécessité d'examiner et de nettoyer celle-ci régulièrement.

### CHARBON

Le charbon peut contenir une grande quantité de soufre (jusqu'à 7%). Quand le charbon est consommé, le soufre et la cendre se déposent dans le conduit de la cheminée. Ce dépôt, combiné à l'humidité, produit un acide extrêmement corrosif : l'acide sulfurique. Afin de protéger votre cheminée, nous vous suggérons de :

1. Ne brûler que du charbon pauvre en soufre (moins de 1%).
2. Faire nettoyer votre cheminée dans les 48 heures suivant la fin de la saison de chauffage. Assurez-vous que toute la suie a été enlevée. Nettoyer le conduit de la cheminée avec une forte solution de bicarbonate de soude et d'eau. Ceci peut être fait en enroulant un chiffon autour d'une brosse pour cheminée, que vous trempez dans la solution de bicarbonate de soude et d'eau et qu'ensuite vous passez dans la cheminée à trois ou quatre reprises.

### FEU DE CHEMINÉE

#### Si un feu de cheminée se déclare, il est à conseiller de:

1. Fermer toutes les portes et les contrôles d'air de l'appareil de chauffage. Pour les foyers, fermer l'ouverture du foyer avec un matériel non-combustible (tel qu'une feuille d'amiante ou d'acier).
2. Avertir les membres de votre famille du danger possible.
3. Si vous avez besoin d'aide, appelez le service d'incendie.
4. Si possible, utilisez un extincteur à sec, du soda ou du sable pour contrôler les flammes. N'employez pas d'eau, l'eau peut causer une explosion de vapeur.
5. Assurez-vous qu'il n'y a pas de feu qui couve sous les matières combustibles voisins du poêle, du tuyau et de la cheminée.
6. N'utilisez pas votre poêle jusqu'à ce que la cheminée ait été examinée par un ramoneur qualifié ou par un inspecteur du service des incendies.

Le conduit de tubage TUBINOX a été conçu pour résister à l'intense chaleur d'un feu de cheminée. Néanmoins, les feux de cheminées sont dangereux et doivent être évités.

# GUIDE D'INSTALLATION

Si le conduit de Tubage Tubinox est utilisé pour l'évacuation des gaz de combustion d'appareil à combustible liquide ou gazeux, aucun dégagement n'est requis entre la paroi externe du conduit et la paroi interne de la cheminée de maçonnerie. Assurez d'avoir suffisamment d'espace pour glisser le conduit à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie.

Si le conduit de tubage Tubinox est utilisé pour l'évacuation d'appareil à combustible solide, un dégagement minimum de 1/2" sera requis entre la paroi externe du tubage et la paroi interne de la cheminée. L'utilisation d'isolant ( voir la section : Isolé le tubage) sera nécessaire si on désire obtenir un dégagement de 0" au combustible pour la cheminée de maçonnerie.

Veuillez noter : Même si l'utilisation d'isolant n'est pas nécessaires pour toutes les installations, la performance du système de chauffage en sera grandement amélioré si de l'isolant est inséré entre la paroi du tubage et la paroi interne de la cheminée. L'isolation améliore la tire et minimise la condensation, permettant aux surfaces de se réchauffer plus rapidement et conserver une température de fonctionnement plus élevé. Ceci permet d'augmenter l'efficacité du système de chauffage. Elle est particulièrement tout indiquée pour des installations extérieures.

## DIRECTIVES D'INSTALLATION

- Le conduit de tubage peut être installé dans une cheminée de maçonnerie, de béton ou un conduit préfabriqué installé conformément au code du bâtiment.
- Au Canada, la construction d'une nouvelle cheminée en maçonnerie ou en béton, doit respecter le code CSA A405, "Construction et Développement de Cheminées et Foyers en Maçonnerie".

## INSTALLATION

### TUBAGE D'UNE NOUVELLE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE (fig.4):

- Pour la construction d'une nouvelle cheminée de maçonnerie, nous vous suggérons d'assembler le conduit de tubage en même temps que la cheminée de maçonnerie.
- Débuter la construction de la nouvelle cheminée de maçonnerie en vous assurant que les briques et le mortier sont conformes au Code National du Bâtiment.

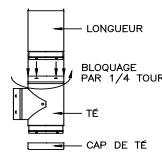


Fig. 2

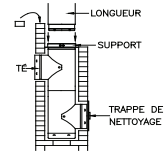


Fig. 3

**Si vous isolez le conduit de Tubage, Allez à la section "isolé Tubage" en page 8, pour bien dimensionner la cheminée.**

- Pour débuter l'assemblage du conduit de tubage, fixer le té à la première longueur. Pour ce faire, insérer le coupleur mâle de la longueur vers le bas dans le coupleur femelle du té. Bloquer par rotation d'un quart (1/4) de tour. (fig.2). Fixer le couvercle du té à la base du té.  
**NOTE :** Chaque joint exige 38 mm (1 1/2") d'emboîtement.
- Déposer le té et la longueur assemblée sur la plaque de soutien, puis ajouter des longueurs simultanément à l'érection des pans de briques jusqu'à dépasser la cheminée de maçonnerie de 254 mm (10") (fig.3).

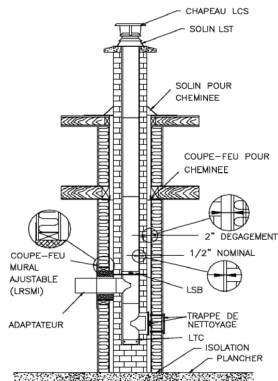
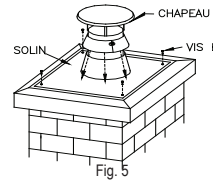


Fig. 4 - Installation d'un conduit de tubage dans une nouvelle cheminée de maçonnerie intérieure.

5. Fixer la plaque support sur la partie supérieure de la cheminée à l'aide de vis à béton ou du ciment. (fig.5).
6. Faire glisser le collet du support sur le conduit jusqu'à ce qu'il s'appuie sur la plaque de support supérieur et l'ajuster autour du conduit en resserrant le boulon. (fig. 5)
7. Fixer le capuchon de pluie sur le conduit.
8. Installation du coupe-feu mural (LRSMI) pour la traverse d'un mur combustible adjacent à la cheminée :



- De l'intérieur, couper et charpenter une ouverture de 368 mm x 368 mm (14 1/2" x 14 1/2") dans le mur combustible que l'évent doit traverser.
- Ajuster la longueur du coupe-feu mural (LRSMI) selon l'épaisseur du mur et bloquer les deux sections ensemble avec les trois (3) vis à métal fournies.

ATTENTION: Assurez-vous que le coupe-feu mural (LRSMI) soit en contact avec la cheminée sinon, il pourrait y avoir surchauffe des combustibles avoisinants.

- Faire glisser le coupe-feu mural (LRSMI) sur la longueur et le fixer au mur intérieur à l'aide des quatre (4) vis fournies (fig. 6).

**NOTE:** L'espace libre entre les quatre coins du coupe-feu mural et la charpente du mur peut être rempli d'isolant de fibre de verre.

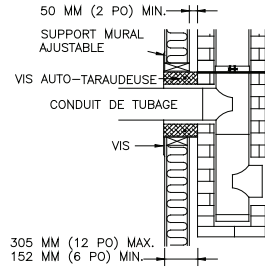


Fig. 6

## TUBAGE D'UNE CHEMINÉE EXISTANTE (fig.7):

1. À la base de la cheminée de maçonnerie, construire une base en matériau non-combustible qui supportera le conduit de tubage.

**NOTE :** Pour des installations de moins que 30 pi., vous pouvez supporter le conduit de tubage à partir du support supérieur.

2. Fixer le té à la première longueur. Pour ce faire, insérer le coupleur mâle de la longueur vers le bas dans le coupleur femelle du té (fig. 2 page 5).
3. La sortie horizontale peut être enlevée pour faciliter la descente du conduit dans la cheminée.
4. Pour descendre le conduit dans la cheminée, nous suggérons l'utilisation d'un câble et d'un crochet fixé à l'embouchure du té. Assurez-vous que le câble soit à l'extérieur du conduit pour être en mesure d'ajouter des longueurs tout en descendant l'assemblage (fig. 10). Ajouter des longueurs jusqu'à ce que le conduit dépasse de 10" la cheminée de maçonnerie.

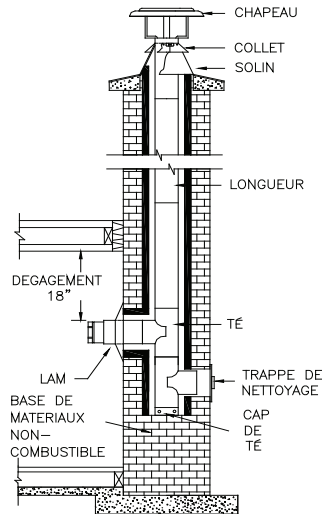


Fig. 7 - Tubage d'une cheminée existante

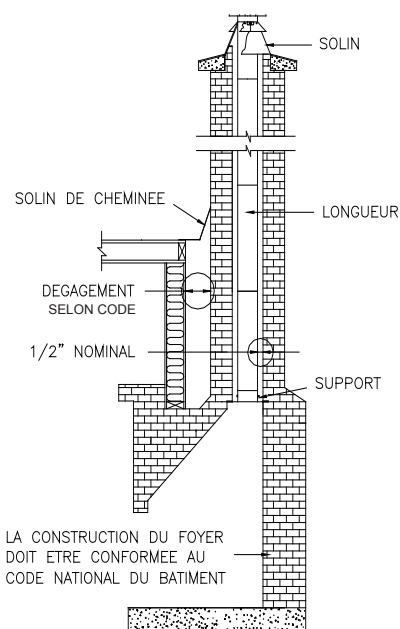


Fig. 8 - Installation d'un conduit de tubage dans un nouveau foyer

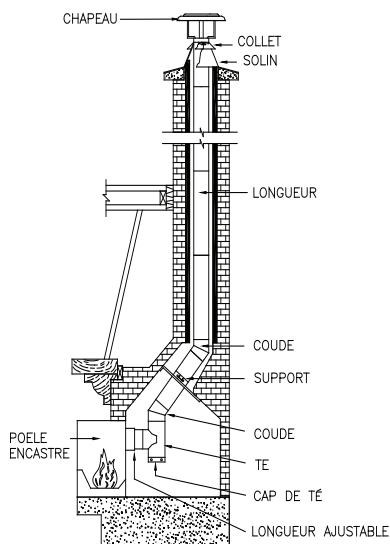


Fig. 9 - Tubage d'un foyer existant

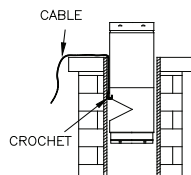


Fig. 10

**Si vous décidez d'isoler le conduit de tubage, voir la sélection "Isolé Tubage" en page 8.**

5. Fixer la plaque de support supérieur sur le dessus de la cheminée à l'aide de vis à béton et/ou de ciment.
6. Glisser le collet du support sur le conduit jusqu'à ce qu'il s'appuie sur la plaque de support (LSA) et l'ajuster autour du conduit en resserrant le boulon.
7. Fixer le capuchon pare-pluie (LCS ou LCC) sur le conduit.
8. À la base de la cheminée, insérer le manchon à maçonnerie (LMA) dans l'ouverture horizontale et le fixer au té (LT). Ensuite, ajuster le collet de l'adaptateur au mur de maçonnerie.

**NOTE :** S'assurer qu'un dégagement de 457 mm (18") est respecté entre tout conduit à paroi simple et tout combustible.

## SUPPORT INTÉRIEUR

Un conduit de tubage utilisé dans un foyer devra être supporté à la partie supérieure de l'âtre par un support intérieur.

### • TUBAGE D'UNE NOUVELLE CHEMINÉE (fig. 8)

- Fixer la plaque support sur la partie supérieure de l'âtre du foyer.
- Procéder à l'érection du conduit tel que décrit précédemment.

### • FOYER EXISTANT (fig.9)

- Procéder à l'érection du conduit tel que décrit précédemment (voir "tubage d'une cheminée existante"). Avec le conduit suspendu dans la cheminée, positionner le support intérieur (LSB) et marquer sa position sur le conduit.
- Retirer la plaque support et fixer le collet du support sur le conduit vis-à-vis la marque.
- Fixer le support de soutien à l'aide de ciment ou de boulons et laisser reposer le conduit sur celui-ci à l'aide du collet.

# ISOLÉ LE CONDUIT DE TUBAGE

## Guide Générale

Le tubage Tubinox a été testé et certifié selon les standards ULC-S635 et UL-1777 avec un dégagement 0" aux matériaux combustibles et pour utilisation avec tout type de combustible. Pour l'évacuation d'appareil à combustible solide, tel que poêle ou foyer à bois, l'utilisation d'au moins 1" d'isolant Thermix ou d'une enveloppe de laine céramique d'au moins ½" sera nécessaire entre la paroi externe du tubage et la paroi interne de la cheminée afin de respecter le dégagement 0".

La certification a été faite à l'aide d'une cheminée de maçonnerie à paroi de 4" nominal comportant un tubage Tubinox (Avec ou sans isolant) et sans Tuile de Terra Cotta. La cheminée de maçonnerie était entourée d'une paroi de bois ne comportant aucun dégagement avec la partie externe de la cheminée, tel que prescrit par le standard.

## MÉTHODE #1 : ISOLÉ AVEC THERMIX

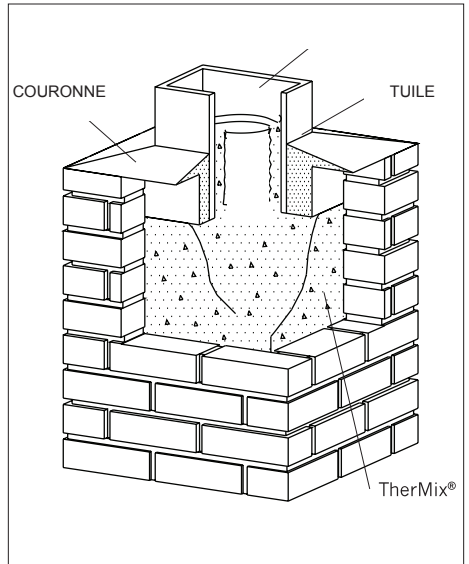
Thermix est coulé dans la cheminée APRES que le conduit de tubage soit installé. Thermix est une préparation pré mélangé qui ne requiert seulement que l'ajout d'eau sur place. Voir les instructions Thermix pour connaître la quantité de Thermix à utiliser en fonction des dimensions de la cheminée.

Vider un sac de Thermix dans une brouette ou un bac. Ajouter 7 à 9 gallons d'eau et mélanger. La bonne consistance est obtenue lorsque le mélange est humide tout en conservant une certaine granulométrie. Presque pas d'eau ne devrait apparaître lorsqu'une poignée de Thermix est écrasé dans une main.

Les instructions complète ce trouve sur le sac ou la boîte de Thermix.

Lorsque l'on coule le mélange de Thermix dans la cheminée, s'assurer de bien distribuer l'isolant dans tout l'espace disponible. Bien vibrer le mélange en brassant légèrement le conduit de Tubage. Continuer a couler le mélange jusqu'à ce que toute la cheminée soit remplie.

Une fois en place, l'appareil raccordé peut être immédiatement allumé. S'assurer de maintenir les gaz de combustion en deçà de 700F pour au moins 3 semaines, le temps que le mélange durcisse complètement. L'opérateur est responsable de s'assurer de ne pas dépasser cette température durant cette période.



Sac TherMix



## LA BARRIÈRE THERMIQUE

L'utilisation d'isolant Thermix permet de réduire de façon significative la température de la paroi externe dans des cas de surchauffe. Il permet à l'inverse de maintenir la paroi interne du tubage à une plus grande température lorsque l'appareil raccordé fonctionne à bas régime. Ceci permet d'augmenter l'efficacité de la tire et par ricochet de l'appareil raccordé.

**NOTE : Afin de respecter la certification à dégagement 0" pour les installations raccordées à un appareil a combustible solide, il est requis d'isolé le conduit de tubage avec un minimum de 1" de Thermix entre la paroi de tubage et la paroi interne de la cheminée de maçonnerie. Celle-ci doit avoir été bâtie avec des murs comportant une épaisseur nominale de 4" minimum.**

- Thermix requiert une période de 28 jours pour durcir complètement. Avec 65% à 75% durant la première semaine.
- Le temps de séchage dépend de l'épaisseur d'isolant Thermix utilisé, la perméabilité de l'ensemble et des conditions météorologique.
- Il est possible de se servir de son appareil immédiatement après avoir mis l'isolant. Ne pas dépasser 700F durant la période de séchage.



ProFoil ceramic blanket

TABLE 2: SURFACE CONDUIT TUBAGE

DIA	SURFACE "CS"
Rond 5"	19.62 Po2
Rond 6"	28.46 Po2
Rond 7"	38.46 Po2
Rond 8"	50.25 Po2
Rond 9"	62.50 Po2
Rond 10"	78.50 Po2
Rond 12"	113.22 Po2

Quantité THERMIX

$$= \frac{(W" \times D" \times H") - (CS \times H")}{1728 \text{ Po}^2} \div 3.25$$

W = Largeur Cheminée

D = Profondeur

H = Hauteur

CS = Surface du Tubage

TABLE 1: VOLUME THERMIX PAR PIED CHEMINÉE

DIMENSION CHEMINÉE	DIAMÈTRE CONDUIT TUBAGE					
	5"	6"	7"	8"	10"	12"
7.5" x 7.5"	.25	.20	--	--	--	--
7.5" x 11.5"	.46	.40	--	--	--	--
8.5" x 8.5"	.36	.30	.23	--	--	--
8.5" x 11.5"	.54	.48	.41	--	--	--
9.5" x 9.5"	.49	.43	.36	.27	--	--
11.5" x 11.5"	.78	.72	.65	.60	.37	--
11.5" x 16.5"	1.18	1.12	1.05	.96	.77	--
12.5" x 12.5"	.95	.88	.82	.73	.53	--
14.5" x 14.5"	1.30	1.26	1.20	1.10	.92	.65
14.5" x 18.5"	1.70	1.66	1.60	1.50	1.30	1.04

## MÉTHODE #2 : ATTACHÉ L'ISOLANT "PROFOIL" AU TUBAGE TUBINOX:

Méthode #2 : Isolé avec l'enveloppe d'isolant céramique " ProFoil"

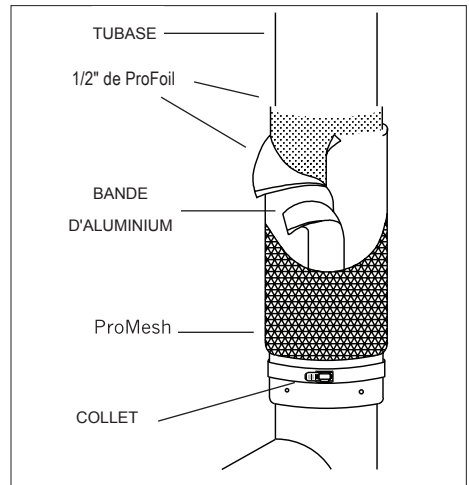
L'enveloppe isolante de céramique est fixée au conduit de tubage au fur et à mesure qu'il est installé dans la cheminée. Les enveloppes ont une épaisseur de 1/2", une densité de 8 lb/pi³ et comporte une feuille d'aluminium collé sur chaque côté. L'épaisseur 1/2" est le minimum requis. Du ruban d'aluminium, du treillis métallique ainsi que des collets sont nécessaire pour l'installation.

Déroulé le rouleau d'isolant sur une surface propre, la feuille d'aluminium face vers le bas. Placé une longueur de conduit Tubinox sur l'isolant et couper l'isolant de façon a ce qu'il soit 1 1/2 plus court que la section en conservant l'embout mâle du tubage dégagé.

Enroulé l'isolant autour de la longueur et le coupé en s'assurant qu'elle entoure complètement le conduit. Sceller le joint avec un ruban d'aluminium. Il peut être nécessaire de vaporiser de l'adhésif sur la paroi afin d'aider à maintenir l'enveloppe d'isolant sur le conduit, le temps de placé le ruban d'aluminium. 1/2" d'isolant minimum est requis.

Enroulé la section avec le treillis de protection ProMesh. Ce treillis est nécessaire pour protéger l'isolant lorsque le conduit est ensuite descendu dans la cheminée de maçonnerie. Fixé une extrémité avec un des collets, puis coupé l'excédent. Refaire le même exercice pour l'autre extrémité.

Refaire le même exercice pour toutes les sections. Ensuite faire l'installation dans la cheminée de maçonnerie en suivant les instructions en page 5.



**Fixation de l'isolant**

# CHEMINÉES SÉCURITÉ GARANTIE LIMITÉE À VIE

La garantie limitée à vie de Cheminées Sécurité International Ltée (CSIL) assure que votre cheminée résidentielle ou votre tuyau d'évacuation est libre de tout défaut de matériaux ou fabrication au moment de sa fabrication. Cette garantie limitée à vie inclut toutes les composantes à l'exception des chapeaux et le tuyau noir simple paroi Secure Black™ SW. Après installation, si le matériel ou la fabrication des composantes fabriquées par CSIL s'avère défectueuses pendant la période de garantie limitée à vie et que le produit est toujours installé à son emplacement d'origine, CSIL effectuera, à sa discrétion, le remplacement des composantes garanties. CSIL se réserve le droit de remplacer les composantes garanties avec un produit équivalent et le remplacement des composantes doit être effectué en accord avec les recommandations de CSIL. Si le remplacement s'avère commercialement impraticable, CSIL remboursera, à sa discrétion, le prix d'achat au détail ou le prix d'achat du marchand/distributeur du produit CSIL, tel qu'applicable. IL EXISTE DES EXCLUSIONS ET DES LIMITATIONS à cette garantie limitée à vie tel que stipulé ci-dessous.

## DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA COUVERTURE

La couverture de la garantie débute à la date d'installation du produit. Dans le cas d'une construction neuve, le début de la couverture commence à la date d'occupation des lieux ou six mois après la date de vente du produit par un marchand/distributeur LHP indépendant, selon la première éventualité. La garantie commence au plus tard 24 mois suivant la date de livraison du produit par CSIL indépendamment de la date d'installation ou d'occupation.

## EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Cette garantie limitée à vie s'applique uniquement si le produit est installé aux États-Unis ou au Canada et seulement s'il est utilisé en fonction de l'application pour laquelle il a été conçu et destiné. Le produit doit être entretenu conformément aux instructions qui accompagnent le produit. Le produit doit avoir été installé selon les normes en bâtiment applicables et les lois et règlements en vigueur localement. Le produit doit avoir été acheté chez un fournisseur CSIL autorisé et une preuve d'achat doit être fournie. CSIL sera responsable du remplacement des pièces de l'événement et/ou de la cheminée résidentielle considérées défectueuses pour les périodes suivantes:

Chapeaux & tuyau noir simple paroi Secure Black SW – Remplacement sans frais pour cinq ans à compter de la date d'installation, exclu la main d'oeuvre

Composantes (exclus chapeaux, tuyau noir simple paroi Secure Black) –

Années 1-15 – Remplacement de toutes les composantes et raccords (indemnité de main d'oeuvre jusqu'à maximum de 300 \$\* Certaines conditions s'appliquent).

Années 16 + – Remplacement à 50% de rabais du prix de détail effectif au moment du remplacement (indemnité de main d'oeuvre exclue).

\*Conditions d'indemnité de main d'oeuvre : L'installation doit être effectuée par un installateur professionnel.

CSIL ne sera pas responsable de: (a) dommages causés par l'usure normale, corrosion par l'air salin, accident, émeute, feu, inondation ou catastrophe naturelle; (b) dommages causés par l'abus, négligence, mauvais usage, ou altération ou réparation non autorisée du produit qui affecte sa stabilité ou performance. (Le produit doit être sujet à un usage normal avec des combustibles autorisés tels que décrits dans le manuel d'opération fourni avec le produit. Lorsqu'applicable, les produits combustibles avec des caractéristiques de combustion anormales, incluant mais sans limiter les combustibles tels que bois de rivage marin, contreplaqué et autres produits de bois utilisant

un agent de liaison (colle), peuvent brûler à des températures excessives et peuvent causer des dommages au produit ou causer un mauvais fonctionnement); (c) dommages causés par manque d'entretien selon les instructions fournies avec le produit; (d) dommages, réparations ou mauvais rendement résultant d'une installation ou d'une application inadéquate du produit.

Cette garantie limitée à vie couvre seulement les pièces tel que stipulé dans la présente. CSIL n'est responsable, en aucun cas, pour des matériaux, composantes ou construction qui ne sont pas fournis ou fabriqués par CSIL ni pour la main-d'oeuvre nécessaire à l'installation, réparation ou pour le retrait de tels matériaux, composantes ou construction. La responsabilité intégrale de CSIL est limitée au prix d'achat de ce produit. Les coûts additionnels associés aux services publics dus au mauvais fonctionnement ou défaut de l'équipement ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les composantes de remplacement ou nécessaire pour la réparation seront livrées FAB du centre de distribution CSIL le plus près.

## LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

Il est expressément entendu et compris que la seule obligation de CSIL ainsi que le recours exclusif de l'acheteur sous cette garantie, ou toute autre garantie, expresse ou implicite, ou de contrat, délit, ou autrement, sera limitée au remplacement, réparation, ou remboursement tel que stipulé dans la présente.

En aucun cas CSIL ne sera responsable d'incidents ou dommages conséquents causés par un ou des défauts du produit, si tel dommage se produit ou est découvert avant ou après le remplacement ou la réparation et si tel dommage est causé par la négligence de CSIL. CSIL n'a pas fait et ne fait pas de représentation ou garantie de forme particulière ou de cause et il n'y a pas de condition de forme tacite pour une utilisation particulière.

CSIL ne fait aucun autre énoncé de garantie sauf tel qu'énoncé dans cette garantie limitée à vie. La durée de la garantie tacite est limitée à la durée de l'énoncé de cette garantie.

Nul n'est autorisé à changer cette garantie limitée à vie ou à créer pour CSIL toute autre obligation ou responsabilité en rapport à ce produit. Certains états et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages circonstanciels ou conséquents alors, les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Les provisions de cette garantie limitée à vie sont en plus de, et non une modification de, ou soustraction de quelque garantie légale et autres droits et recours fournis par la loi.

## INVESTIGATION DES RÉCLAMATIONS CONTRE GARANTIE

CSIL se réserve le droit d'enquêter sur tous types de réclamations contre cette garantie limitée à vie et de décider, à sa seule discrétion, de la méthode de règlement.

Pour être éligible aux bénéfices et avantages décrits dans cette garantie limitée à vie, l'appareil doit être installé et réparé par un entrepreneur agréé autorisé par CSIL. Contactez CSIL à l'adresse stipulée afin d'obtenir une liste des marchands et distributeurs autorisés. CSIL ne sera responsable, en aucun cas, des travaux sous garantie effectués par un entrepreneur qui n'est pas autorisé sans avoir obtenu, préalablement, le consentement écrit de CSIL.

## COMMENT ENREGISTRER UNE RÉCLAMATION CONTRE GARANTIE

Afin qu'une quelconque réclamation sous cette garantie soit valide, vous devez contacter le marchand/distributeur CSIL duquel vous avez acheté le produit. Si vous ne pouvez localiser le marchand/distributeur, vous devez aviser CSIL par écrit. CSIL doit être avisé par écrit à l'intérieur d'un délai de 90 jours de la date du défaut. Les avis devraient être dirigés au Département de la garantie de Cheminées Sécurité International Ltée au 2125 Monterey, Laval, QC, H7L 3T6.



2125 Monterey, Laval (Québec), Canada, H7L 3T6  
800-667-3387; [www.chemineesecurite.com](http://www.chemineesecurite.com)

---

Cheminées Sécurité International se réserve à tout moment le droit d'apporter sans préavis des changements à la conception, aux matériaux, aux caractéristiques ou aux prix, ainsi que de supprimer des options de couleur, de style ou de produits.  
Pour obtenir de l'information sur les codes, consultez le distributeur de votre région.

Imprimé au Canada © 2010, 2017 CHEMINÉES SÉCURITÉ INTERNATIONALE

**PISS-FR REV. 6 11/2017**